



### An die Schatzmeister der Ortsgruppen!

Hierdurch ersuche ich nochmals die Schatzmeister sämtlicher Ortsgruppen, die rückständigen Mitgliedsbeiträge sobald als möglich an mich abzuliefern.

H. Dummer, Schatzmeister der Generalleitung.

### Aufforderung!

Die Schatzmeister der einzelnen Ortsgruppen werden ersucht, die Mitgliedsbeiträge (25 Cents pro Mitglied) und freiwillige Beiträge für den Organisationsfond an den Schatzmeister der Generalleitung des Deutsch-Canadischen Provinzialverbandes von Saskatchewan, Herrn Frank Dummer, P. O. Box 153, Regina, Sask., zu richten.

**Bergeßt den Organisationsfond nicht!**  
Freiwillige Beiträge erbittet die Zentrallleitung

### Zur Nachahmung empfohlen

Als wir vor annähernd drei Monaten die Mitteilungen einleiteten, erbot sich unter den vielen Deutschen Kolonisten, die bereit waren, die unter unsrer Stammesbrüder in West Canada herrschende Not zu lindern, auch Herr Bill Ditt in Grenfell, einen Mann in seinem Hause, der sich dem Studium der Ideologie zuwenden.

### Zur Nachahmung empfohlen

Die Generalleitung macht darauf aufmerksam, daß man durch einmalige Zahlung eines Betrages von \$10.00 lebenslangliches Mitglied des Provinzialverbandes werden kann. Diese Beiträge werden abgezinst von den anderen Geldern des Verbandes verwaltet und sollen einen sogenannten "Eisernen Fonds" bilden, über den nur die Generalversammlung des Verbandes verfügen kann.

Alle Mitteilungen an die Generalleitung sind zu richten an:

P. O. Box 153 Regina, Sask.

### Verbandsbriefkasten

(Unter Leitung des Generalsekretärs)

### † L. M. Hopfenmüller

Zu unserm großen Leidwesen müssen wir unsern Mitgliedern mitteilen, daß unser alter treuer, langjähriger, Herr Lehrer L. M. Hopfenmüller in Mainz Station gestorben ist. Wir verlieren in ihm einen unserer treuesten Mitglieder und einen der tüchtigsten Vorstandsmitglieder der Deutschen Sache in West-Canada. Alzeit wird ihm der Verband ein ehrendes Andenken bewahren.

### Bekanntmachung

Der Generalsekretär des Provinzialverbandes, Herr J. A. Ruffat, wird in Zukunft jeden Tag von 5 bis 6 Uhr nachmittags in der "Courier-Office", Halifax Straße, anwesend sein, um Gesuche Kollektoren und Arbeitloser entgegen zu nehmen und die Applikanten mit Begleitbriefen zu versehen und an hilfsbereite Farmer zu senden.

### † J. W. Dufart

Habe Ihren Brief erhalten, der jedoch offen war. Ich habe ihn nicht öffnen dürfen, sondern als möglich einen Mann schicken.

### Quittung

Johann Ludwig, Artland, Mitgliedsbeitrag 25 Cents  
Eloas Ludwig, Artland, Mitgliedsbeitrag 25 Cents  
Ortsgruppe "Dielon", 2 neue Mitglieder

### Silzsfonds

Peter Brand sen. Tobin \$5.00  
Franz Max Brad. Wilke \$3.00  
Hieber autidres \$273.00  
\$281.00

Form for Beitritts-Erklärung (Membership Declaration) with fields for Name, Address, and Signature.

### Tragt fein Bruchband

Nach dreijähriger Erfahrung habe ich für Männer, Frauen oder Kinder einen Apparat hergestellt, welcher einen Bruch heilt.

### Freier Informations-Kupon

G. C. Brooks, 2055A 21ste St. Marshall, Wis. Bitte senden Sie mir mit dem Kupon einen Katalog über Ihren Apparat für die Heilung von Brüchen.



Dies ist G. C. Brooks, Erfinder des Apparats, der sich selbst kurierte und seit mehr als 30 Jahren andere kuriert.

Wenn Sie ein solches Buch über die Heilung von Brüchen mit dem Kupon frei erhalten können, wenn Sie auch einen Apparat für die Heilung von Brüchen erhalten können.

Bitte senden Sie mir mit dem Kupon einen Katalog über Ihren Apparat für die Heilung von Brüchen.

### Aufruf!

Eine größere Anzahl Farmer hat sich bereit erklärt, Mädchen auf ihrer Farm, in ihrem Geschäft oder Hotel aufzunehmen.

### Kinder Schreien NACH FLETCHER'S GASTORIA

### Anfrage

Können Sie mir zwei Maps schicken, welche in diesem Winter Cordons schicklich wären? Ich würde \$1.00 pro Cord und bereitere \$1.00 pro Woche für Not und Logis.

### Zur Beachtung!

Unser Katalog ist nunmehr fertig gedruckt und wird in den nächsten Tagen zum Versand gehen.

### Kirchliche Nachrichten

Regina: St. Mary's Kirche (rom.-katholisch) 7 Uhr, stille Messe. 8 Uhr, stille Messe mit Kommunion. 9 Uhr, Andacht. 10 1/2 Uhr, Gottesdienst mit Predigt. 11 1/2 Uhr, Gottesdienst mit Predigt und Segen. 7 1/2 Uhr, Predigt für Eucharistie und sakramentaler Segen. Freitag: 7 1/2 Uhr Abends, Andacht mit dem aufzufolgenden sakramentalen Segen. Jeden Tag: 8 1/2 Uhr Morgens, stille Messe. Co. Luth. Gnadenacropole ungarischer Augsburgischer Konfession in Regina. Pastor G. Hermann 1747 Winnipeg Str.

### Neue Schlenker in England

Obgleich die englische Kohlenförderung bereits von der amerikanischen weit überholt worden ist, vollzieht sich der Abbau der englischen Kohlenlager mit weit größerer Lebhaftigkeit, als der deutsche Kohlenbergbau. Es ist daher begründet, daß in diesem Lande soviel von der Gefahr einer baldigen Erschöpfung der Kohlenvorräte gesprochen wird, wie in England. Die Berechnungen haben zwar ein Ergebnis gehabt, das vorläufig für etwa 500 Jahre beruhigend lautet, aber diese Angaben genießen kein unbegrenztes Vertrauen.

### Freier Informations-Kupon

G. C. Brooks, 2055A 21ste St. Marshall, Wis. Bitte senden Sie mir mit dem Kupon einen Katalog über Ihren Apparat für die Heilung von Brüchen.

Wenn Sie ein solches Buch über die Heilung von Brüchen mit dem Kupon frei erhalten können, wenn Sie auch einen Apparat für die Heilung von Brüchen erhalten können.

Bitte senden Sie mir mit dem Kupon einen Katalog über Ihren Apparat für die Heilung von Brüchen.

Bitte senden Sie mir mit dem Kupon einen Katalog über Ihren Apparat für die Heilung von Brüchen.

### Aufruf!

Eine größere Anzahl Farmer hat sich bereit erklärt, Mädchen auf ihrer Farm, in ihrem Geschäft oder Hotel aufzunehmen.

### Kinder Schreien NACH FLETCHER'S GASTORIA

### Anfrage

Können Sie mir zwei Maps schicken, welche in diesem Winter Cordons schicklich wären? Ich würde \$1.00 pro Cord und bereitere \$1.00 pro Woche für Not und Logis.

### Zur Beachtung!

Unser Katalog ist nunmehr fertig gedruckt und wird in den nächsten Tagen zum Versand gehen.

### Kirchliche Nachrichten

Regina: St. Mary's Kirche (rom.-katholisch) 7 Uhr, stille Messe. 8 Uhr, stille Messe mit Kommunion. 9 Uhr, Andacht. 10 1/2 Uhr, Gottesdienst mit Predigt. 11 1/2 Uhr, Gottesdienst mit Predigt und Segen. 7 1/2 Uhr, Predigt für Eucharistie und sakramentaler Segen. Freitag: 7 1/2 Uhr Abends, Andacht mit dem aufzufolgenden sakramentalen Segen. Jeden Tag: 8 1/2 Uhr Morgens, stille Messe. Co. Luth. Gnadenacropole ungarischer Augsburgischer Konfession in Regina. Pastor G. Hermann 1747 Winnipeg Str.

### MAGIC BAKING POWDER

Wir empfehlen eine bessere, reinere und gesündere Backpulver, welches hergestellt werden kann. Enthält keinen Mann. Alle Bestandteile sind deutlich auf dem Etikett angegeben.

EW GILLET CO. LTD. TORONTO, ONT. WINNIPEG - MONTREAL

Jeden Sonntag vormittags 10 1/2 Uhr und Abends 7 1/2 Uhr Gottesdienst in der St. Luth. Gnadenacropole, Binnipeg Straße, zwischen 11. und 12. Avenue. Sonntags-Schule um 10 1/2 Uhr Nachmittags in der Kirche Deutsche Gemeindefolge jeden Sonntag, Morgens von 10 1/2 Uhr an in Parkville, wo auch Konfirmanden-Unterricht Sonntags Nachmittags um 2 Uhr ist. Jedermann ist herzlich eingeladen, zu den Gottesdiensten zu kommen und die Kinder in die Sonntagschule und Gemeindefolge zu schicken.

Co. Luth. Dreieinigkeits-Gemeinde, J. A. K. Pastor, Boone 2791. Gottesdienste: Neben Sonntags, morgens 10 1/2 Uhr, Abends 7 1/2 Uhr. Sonntagschule 2 Uhr nachmittags. Lutheriga 1. und 3. Dienstag im Monat Abends 8 Uhr. Männer-Versammlung Mittwoch Abends 8 Uhr. Konfirmanden-Unterricht Dienstag und Freitag Abends 7 Uhr. Jedermann ist herzlich zu den Gottesdiensten eingeladen, wie auch die Kinder in die Sonntagschule zu schicken.

Co. Luth. Dreieinigkeits-Gemeinde in Station (General-Konzil). Gottesdienst jeden Sonntag Vormittags um 11 Uhr in der neuen Kirche, Ave. 3., zwischen 19. u. 20. Straße. Jedermann herzlich willkommen. Oswald C. G. Pastor.

Co. Luth. St. Petri - Gemeinde am Red Deer Lake bei Bahaw, Alta. (Gen. Konzil). Gottesdienst: Sonntags vormittags 10 1/2 Uhr. Sonntagschule: Sonntags von 12 bis 12 30. Wochenchule: Dienstag u. Sonntag von 10 bis 12 und 1 bis 3. Konfirmandenschule: Donnerstags von 10 bis 12. A. Schlang, Co. Luth. Pastor.

Co. Luth. St. Petri - Gemeinde am Red Deer Lake bei Bahaw, Alta. (Gen. Konzil). Gottesdienst: Sonntags vormittags 10 1/2 Uhr. Sonntagschule: Sonntags von 12 bis 12 30. Wochenchule: Dienstag u. Sonntag von 10 bis 12 und 1 bis 3. Konfirmandenschule: Donnerstags von 10 bis 12. A. Schlang, Co. Luth. Pastor.

Co. Luth. St. Petri - Gemeinde am Red Deer Lake bei Bahaw, Alta. (Gen. Konzil). Gottesdienst: Sonntags vormittags 10 1/2 Uhr. Sonntagschule: Sonntags von 12 bis 12 30. Wochenchule: Dienstag u. Sonntag von 10 bis 12 und 1 bis 3. Konfirmandenschule: Donnerstags von 10 bis 12. A. Schlang, Co. Luth. Pastor.

Co. Luth. St. Petri - Gemeinde am Red Deer Lake bei Bahaw, Alta. (Gen. Konzil). Gottesdienst: Sonntags vormittags 10 1/2 Uhr. Sonntagschule: Sonntags von 12 bis 12 30. Wochenchule: Dienstag u. Sonntag von 10 bis 12 und 1 bis 3. Konfirmandenschule: Donnerstags von 10 bis 12. A. Schlang, Co. Luth. Pastor.

Co. Luth. St. Petri - Gemeinde am Red Deer Lake bei Bahaw, Alta. (Gen. Konzil). Gottesdienst: Sonntags vormittags 10 1/2 Uhr. Sonntagschule: Sonntags von 12 bis 12 30. Wochenchule: Dienstag u. Sonntag von 10 bis 12 und 1 bis 3. Konfirmandenschule: Donnerstags von 10 bis 12. A. Schlang, Co. Luth. Pastor.

Co. Luth. St. Petri - Gemeinde am Red Deer Lake bei Bahaw, Alta. (Gen. Konzil). Gottesdienst: Sonntags vormittags 10 1/2 Uhr. Sonntagschule: Sonntags von 12 bis 12 30. Wochenchule: Dienstag u. Sonntag von 10 bis 12 und 1 bis 3. Konfirmandenschule: Donnerstags von 10 bis 12. A. Schlang, Co. Luth. Pastor.

Co. Luth. St. Petri - Gemeinde am Red Deer Lake bei Bahaw, Alta. (Gen. Konzil). Gottesdienst: Sonntags vormittags 10 1/2 Uhr. Sonntagschule: Sonntags von 12 bis 12 30. Wochenchule: Dienstag u. Sonntag von 10 bis 12 und 1 bis 3. Konfirmandenschule: Donnerstags von 10 bis 12. A. Schlang, Co. Luth. Pastor.

Co. Luth. St. Petri - Gemeinde am Red Deer Lake bei Bahaw, Alta. (Gen. Konzil). Gottesdienst: Sonntags vormittags 10 1/2 Uhr. Sonntagschule: Sonntags von 12 bis 12 30. Wochenchule: Dienstag u. Sonntag von 10 bis 12 und 1 bis 3. Konfirmandenschule: Donnerstags von 10 bis 12. A. Schlang, Co. Luth. Pastor.

Co. Luth. St. Petri - Gemeinde am Red Deer Lake bei Bahaw, Alta. (Gen. Konzil). Gottesdienst: Sonntags vormittags 10 1/2 Uhr. Sonntagschule: Sonntags von 12 bis 12 30. Wochenchule: Dienstag u. Sonntag von 10 bis 12 und 1 bis 3. Konfirmandenschule: Donnerstags von 10 bis 12. A. Schlang, Co. Luth. Pastor.

# Wer hilft?

Welche deutschen Farmer sind bereit, notleidende Stammesbrüder, welche jedoch Familie haben, für die Dauer des Winters aufzunehmen? — Eine Anzahl deutscher Familien, die erst seit kurzer Zeit in Canada sind, befindet sich in bitterer Not. Wer will sie gegen die Leiden des Winters schützen und vor Hunger bewahren?

Der Geschäftsführende Ausschuss des Deutsch-Canadischen Provinzialverbandes von Sask.